

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ “ЮРИДИЧНА
АКАДЕМІЯ УКРАЇНИ імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО”



ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
“НІМЕЦЬКА МОВА”

Харків
2012

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ “ЮРИДИЧНА
АКАДЕМІЯ УКРАЇНИ імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО”**

**ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
“НІМЕЦЬКА МОВА”**

(галузь знань 0304 “Право”,
освітньо-кваліфікаційний рівень “Бакалавр”,
напрямок підготовки 6.030401 “Правознавство”)

для студентів 1-2 курсів (семестри I-IV)

*Затверджено вченою радою університету
(протокол № 10 від 15.06.2012 р.)*

**Харків
2012**

Програма навчальної дисципліни “Німецька мова” (галузь знань 0304 “Право”, освітньо-кваліфікаційний рівень “Бакалавр”, напрям підготовки 6.030401 “Правознавство”) для студентів 1-2 курсів (семестри I-IV) / уклад.: В. П. Сімонок, О. Ю. Кузнецова, С. В. Черкашин. – Х.: Нац. ун-т “Юрид. акад. України ім. Ярослава Мудрого”, 2012. – 10 с.

У к л а д а ч і : В. П. Сімонок,
О. Ю. Кузнецова,
С. В. Черкашин

*Рекомендовано до видання редакційно-видавничою радою
університету (протокол № 4 від 26.06.2012 р.)*

ВСТУП

Іноземна мова є обов'язковою навчальною дисципліною гуманітарного та соціально-економічного циклу. Її вивчення сприяє розвитку комунікативних компетенцій в усіх видах мовленнєвої діяльності – читанні, говорінні, аудіюванні та письмі. Структура і зміст дисципліни зумовлені комунікативним та професійно орієнтованим характером навчання і визначаються комунікативними та пізнавальними потребами майбутнього фахівця.

Програма навчальної дисципліни у I-II семестрах включає фонетично-корективний і граматичний курси, теми та тексти соціокультурного та країнознавчого характеру; у III-IV семестрах – теми та типові ситуації професійного спілкування та тексти фахового спрямування.

При вивченні німецької мови студенти мають розвинути комунікативні компетенції в усіх видах мовленнєвої діяльності, засвоїти необхідний граматичний та лексичний мінімум, оволодіти основними навичками і вміннями, необхідними для самостійної роботи з німецькомовною правничою літературою і документами та професійного усного і письмового спілкування.

Мовно-професійна компетенція студентів формується завдяки завданням, що виконуються на практичних заняттях та під час самостійної роботи. Німецька мова викладається із застосуванням активних і творчих методик – комунікативних та проблемних методів навчання, завдяки яким забезпечується максимальна розумова активність студента та розвиваються вміння практичного використання набутих мовних знань і мовленнєвих навичок.

Підсумковою формою контролю знань є іспит (IV семестр), який має на меті перевірити рівень засвоєння знань та умінь застосовувати їх при вирішенні конкретних задач.

У результаті вивчення іноземної мови студенти повинні:

– **знати** граматичний мінімум, який охоплює основні правила морфології та синтаксису і дозволяє правильно розуміти та продукувати власний іншомовний текст;

– **оволодіти** навичками правильної вимови, читання, усного і писемного мовлення;

– **засвоїти** лексичний мінімум, який складається з 1300-1450 слів та словосполучень, що мають стилістично-нейтральний і загальнонауковий характер, а також близько 2000 термінів, що застосовуються в юриспруденції;

– **вміти** розуміти без словника загальний зміст спеціального тексту, вести без словника цілеспрямований пошук потрібної інформації у фахових текстах, здобувати повну інформацію з тексту зі словником, анотувати та реферувати літературу, що становить професійний інтерес; реалізувати комунікативні наміри та розуміти комунікативні наміри співрозмовника в типових ситуаціях повсякденного та професійного спілкування, коментувати прочитаний матеріал, зробити коротке повідомлення.

З М І С Т

ЧИТАННЯ

Ознайомлювальне читання: читання без словника тексту середньої складності (3 – 5 незнайомих слів на сторінку) зі швидкістю 140 – 150 слів за хвилину і розуміння його загального змісту (основної лінії, аргументації).

Вивчальне читання: читання зі словником тексту середньої складності (не більше 15 незнайомих слів на сторінку); здобуття повної, в тому числі другорядної, інформації.

Переглядове читання: уміння вибрати необхідний матеріал із сукупності текстів невеликого обсягу, виділити в ньому проблемні моменти, що становлять професійний інтерес для студента.

Пошукове читання: уміння вести без словника цілеспрямований пошук потрібної інформації, працюючи з текстами (друкованими й електронними в бібліотеці, Інтернеті тощо).

Переклад: вибірковий середнього обсягу (професійні інформативні документи, статті тощо).

ГОВОРІННЯ

Реалізація комунікативних намірів та адекватна реакція в типових ситуаціях повсякденного і професійного спілкування: установлення контактів, запит, з'ясування думки співрозмовника, згода (незгода), спонукання тощо. Навички монологічного мовлення: уміння коментувати прочитаний (переглянутий) матеріал, робити коротке повідомлення, що порушує загальну професійну проблему (тривалістю 5 – 7 хв).

АУДІЮВАННЯ

Розуміти комунікативні наміри співрозмовника, спеціалізовану дискусію у своїй фаховій галузі, сприймати на слух при безпосередньому спілкуванні й у звукозапису (повільний темп мовлення, до 5% незнайомих слів) повідомлення тривалістю 2 – 3 хв.

ПИСЬМО

Уміти: користуватися правилами транслітерації українських власних назв та імен; писати реферат на професійну тему з викладенням власної стислої оцінки прочитаного матеріалу; скласти короткий діловий лист, повідомлення електронної пошти, резюме.

PHONETIK / ФОНЕТИКА

Grundlagen der Phonetik/ Regeln für das Lesen von Vokalen und Konsonanten / Intonations- und Melodikregeln im deutschen Satz/	Основи фонетики Правила читання голосних і приголосних Правила інтонації та мелодики німецького речення
---	---

GRAMMATIK/ ГРАМАТИКА

Substantiv (Genus, Numerus, Kasus, Deklinationstypen)/ Artikel (allgemeine Gebrauchs- und Deklinationsregeln)/ Adjektiv (allgemeine Bildungs-, Deklinations und Gebrauchsregeln; Komparationsstufen)/ Grundzahlwort (allgemeine Bildungs- und Gebrauchsregeln)/ Ordnungszahlwörter (allgemeine Bildungs- und Gebrauchsregeln)/ (wort-, satz- und alternative Fragen)	Іменник (рід, число, відмінок, типи відмінювання) Артикль (загальні правила вживання та відмінювання) Прикметник (загальні правила утворення та вживання; ступені порівняння, відмінювання) Кількісний числівник (загальні правила утворення та вживання) Порядковий числівник (загальні правила утворення, вживан- ня і відмінювання)
Pronomen (Personal-, Interrogativ Demonstrativ-, Possessiv-, Indefi- nitpronomen -, und unpersönli- ches Pronomen “es”) und ihre Deklination	Займенники (особові, питальні, вказівні, присвійні, неозначено- особові, безособовий займен- ник “es”) та їх відмінювання
Verb (Tempussystem im Indika- tiv, Genera Verbi, Modi, Zeitkon- gruenz)/	Дієслово (система часів дійсного способу, активний/пасивний стан, способи дієслів, узгодження часів)

Partizipien 1 und 2 (Bildung und Funktionieren)/	Дієприкметники I та II (утворення та функції)
Infinitivgruppen (“statt\anstatt, ohne, um + zu + Infinitiv” inklusive)/	Інфінітивні звороти (в тому числі “statt\anstatt, ohne, um + zu + Infinitiv”)
Konstruktion “zu + Partizip1”/	Конструкція “zu + Partizip1”
Modalverben (können, dürfen, mögen, müssen, sollen, wollen) und ihre Synonyme/	Модальні дієслова (können, dürfen, mögen, müssen, sollen, wollen) та їх синоніми
Verbale Konstruktionen	Дієслівні конструкції
“sein\haben +zu+ Infinitiv1”/	“sein\haben +zu+ Infinitiv1”
Erweitertes Attribut /	Поширене означення
Adverb (Komparationsstufen und Funktionieren im Satz)/	Прислівник (ступені порівняння і функціонування у реченні)
Wortstellung im einfachen und zusammengesetzten Satz/	Порядок слів у простому і складному реченні
Kommunikative Satztypen/	Комунікативні типи речень
Typen von Fragen (Wort,- Satz- und alternative Fragen)/	Типи питань (спеціальні, загальні, роз’єднувальні)
Deutsche Satzreihen und -gefüge/	Німецькі складно-сурядні та складно-підрядні речення
Direkte und indirekte Rede/	Пряма та непряма мова
Wortbildungstypen im Deutschen/	Процеси словотворення у німецькій мові

DIE WESENTLICHSTEN GESPRÄCHSTHEMEN/ ОСНОВНІ РОЗМОВНІ ТЕМИ

Rechtssysteme in der Welt	Правові системи світу
Juristische Berufe	Професія юриста
Rechtsprechung in der Ukraine	Судоустрій в Україні
Rechtsanwalt	Адвокат
Staatsanwalt	Прокурор
Ermittler	Слідчий
Notariat	Нотаріат
Europäische Union	Європейський Союз

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

Кондратьєва Л. С. Підручник з німецької мови для студентів I – III курсів юридичних спеціальностей вищих навчальних закладів / Л. С. Кондратьєва, Ж. В. Мульчина, О. В. Нітенко, С. В. Черкашин; за заг. ред. В. П. Сімонок. – Х.: Право, 2004.

I. Sustschinski. Deutsch für Jurastudenten. – 1999.

Черкашин С. В. Завдання студентам-юристам для самостійного опрацювання розмовних тем / С. В. Черкашин, Л. С. Кондратьєва, О. В. Нітенко. – Х.: Право, 2005.

Кондратьєва Л. С. Навчально-методичний посібник для самостійної роботи та практичних занять студентів з німецької мови / Л. С. Кондратьєва, Ж. В. Мульчина, О. В. Нітенко, С. В. Черкашин. – Х.: Право, 2007.

Берсон Л. Русско-немецкий юридический словарь / Л. Берсон. – М.: Лингвистика, 2000. – 720 с.

Кравченко А. П. Немецко-русский и русско-немецкий юридический словарь / А. П. Кравченко. – Ростов н/Д.: Издательство Баро-пресс, 2001. – 635 с.

Линген Лео фон Juristisches Wörterbuch: Deutsch-Russisch. Лейпциг: Энциклопедия, 1977. – 370 с.

Немецко-русский юридический словарь / под ред. П. И. Гришаева и М. Беньямина. – М.: Руссо, 2000. – 624 с.

Юридический энциклопедический словарь. – М.: Энциклопедия, 2000.

Bußmann H. Lexikon der Sprachwissenschaft. Stuttgart: Kroner, 1990. – 904 S.13 a. Duden. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim, 2000.

Helbig G., Buscha J. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1981. – 737 S.

Kleines Wörterbuch sprachwissenschaftlicher Termini. – Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1981. – 230 S.

Kobler G., Pohl H. Deutsch-Deutsches Rechtswörterbuch. München: Beck 1991. – 621 S.

Lewandowski Th. Linguistisches Wörterbuch in 3 Bdn. Heidelberg u. a.: Quelle/Meyer, 1994.-zus. – 1287 S.

Lexikon der Redensarten. Bertelsmann Lexikon Verlag GmbH, Gütersloh 1994. – 781 S.

Pöttsch, Horst: Die Deutsche Demokratie. 5. überarbeitete und aktualisierte Auflage, Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung 2009. – S. 137-143.

Simon H., Funk-Baker G. Einführung in das deutsche Recht und die deutsche Rechtssprache. C.H.Beck, München- Edition Dalloz, Paris – DJØF, Kopenhagen – Ant.N.Sakkoulas, Athen – Stämpfli Verlag AG, Bern – 2006. – 284 S.

Wahrig. Deutsches Wörterbuch. Bertelsmann Lexikon Verlag GmbH, Gütersloh 1997. – 1420 S.

Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Hrsg.: R. Klappenbach, W. Steinitz. Berlin: Akademie Verlag Bd.4 1974; Bd.5 1976.

Навчальне видання

ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
“НІМЕЦЬКА МОВА”

(галузь знань 0304 “Право”,
освітньо-кваліфікаційний рівень “Бакалавр”,
напрямок підготовки 6.030401 “Правознавство”)

для студентів 1-2 курсів (семестри I-IV)

У к л а д а ч і: СІМОНОК Валентина Петрівна,
КУЗНЕЦОВА Олена Юріївна,
ЧЕРКАШИН Сергій Володимирович

Відповідальна за випуск *В. П. Сімонок*

Редактор *Л. М. Рибалко*
Комп’ютерна верстка *А. В. Старжинської*

План 2012

Підп. до друку 31.07.2012. Формат 60x84 ¹/₁₆. Папір офсетний.
Друк: ризограф. Ум. друк. арк. 0,8. Облік.-вид. арк. 0,40. Вид. № 160.
Тираж 100 прим. Зам. № 4457. Ціна договірна.

Редакційно-видавничий відділ
Національного університету “Юридична академія України імені Ярослава Мудрого”,
вул. Пушкінська, 77, м. Харків, 61024, Україна.

Друкарня
Національного університету “Юридична академія України імені Ярослава Мудрого”,
вул. Пушкінська, 77, м. Харків, 61024, Україна.